

1- Que pensez-vous du débit de l'homme qui parle ? Cochez la ou les bonne(s) réponse(s).

Le débit est :

- ? plutôt rapide.
- ? plutôt lent.
- ? plutôt régulier.
- ? plutôt irrégulier.

2- D'après vous, cet homme est en train :

- ? de lire un texte qui a été préparé à l'écrit.
- ? de répondre à une question à l'oral de manière spontanée.

Justifiez votre réponse :

3- D'après vous cet homme est :

- ? un spécialiste de l'industrie du cinéma.
- ? un journaliste de cinéma.

Justifiez votre réponse :

Ecoutez le document et notez tous les mots que vous connaissez et qui se rapportent à l'industrie du cinéma :

-
-
-
-
-
-
-

Le spécialiste parle d'une idée répandue dans l'industrie cinématographique. Quelle est-elle ?

- ? Le doublage est important pour le succès d'un film américain à l'étranger.
- ? Le doublage est important pour le succès d'un film étranger aux Etats-Unis.
- ? Le doublage est important pour le succès d'un film américain en France.

Compréhension détaillée : le film « les Visiteurs » .

Ecoutez le document sonore et retrouvez la chronologie de la production des Visiteurs :

	N°
Le film « les Visiteurs » a été vendu dans le monde entier.	
Une version américaine du film « les Visiteurs » a été créée.	
Le film « les Visiteurs » a été doublé pour les Etats-Unis.	
Le film « les Visiteurs » a été un succès en France.	

Lesquelles de ces versions ont eu du succès ?

	a eu du succès.	n'a pas eu de succès.
Le film « les Visiteurs » en France		
Le film « Les Visiteurs » dans le monde entier		
La version française doublée des « Visiteurs » aux Etats-Unis		
La version américaine (adaptée) des « Visiteurs » aux Etats-Unis		

Quelles étaient les spécificités de la version américaine des Visiteurs ?

Les films étrangers aux Etats-Unis.

Quels sont les trois films étrangers à succès cités par le spécialiste ?

	Titre du film	Langue du film	Recette (en dollars)
1			
2			
3			

Ces films étaient-ils doublés, sous-titrés ou adaptés ?

En quoi ceci est-il surprenant ?

Conclusion

D'après ce spécialiste, quelles sont les conditions pour qu'un film étranger puisse avoir du succès aux Etats-Unis ? Cochez les bonnes réponses.

- Il faut qu'il soit doublé.
- Il faut en produire une version adaptée au public américain.
- Il faut qu'il soit sous-titré.
- Il faut qu'il bénéficie d'une campagne de publicité importante.
- Il faut qu'il sorte dans de nombreuses salles de cinéma.